

Knaben / Garçons

Vogler Lowis, Rapid Luzern
Andric Andrija, Basel
Loustalot Arthur, ZZ-Lancy
McHugo Dylan, UGS-Chênois
Porritt Balthazar, Young Stars ZH
Raimbaud Timéo, ZZ-Lancy
Rapoula Clément, La Chaux-de-Fonds
Simo Elias-Mate, ISK Székelyudvarhely
Stalder Silas, Sarnen
Trinh Wai-Lam, ZZ-Lancy
Ulrich Levi, Rapperswil-Jona

Mädchen / Filles

Hu Elina, Rio-Star Muttentz
Hu Enya, ESV Weil
Matter Celeste, Ostermundigen
Patra Akhyata, SU Neckarsulm
Ulrich Ilvi, Rapperswil-Jona
Wei Lin Yun, Zürich-Affoltern
Wei Ruqi, Langweid e.V.
Wu Emily, Affoltern A/A
Wu Michelle, Affoltern A/A

Ittigen, 19. August 2026

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager T3 in Filzbach vom 17. bis 20. September 2026 *Camp d'entraînement T3 à Filzbach du 17 au 20 septembre 2026*

Trainer : Pedro Pelz
Entraîneurs : Lionel Weber
Tel.: 0049 1590 234 0421

Ort : Sportzentrum Kerenzerberg, Panoramastrasse 8, 8757 Filzbach
Lieu : <https://www.szk.ch/sportzentrum.html>

Treffpunkt: Donnerstag, 17. September 2026, 15:00h, beim Empfang
Rendez-vous : Jeudi, 17 septembre 2026, 15h00, au réception (Empfang)

Rückkehr/ Ende: Sonntag, 20. September 2026, 16:00h
Retour/Fin : Dimanche, 20 septembre 2026, 16h00

Ausrüstung: Individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe. Handtücher/Badetücher
Équipement : Équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures.
Serviettes et Serviettes de bain.

Kosten: Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen
CHF 110.00 / Nacht (3x CHF 110.00 = CHF 330.00)
Nachwuchs T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten
Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.

Frais : Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit
CHF 110.00 / nuit (3x CHF 110.00 = CHF 330.00)
Les joueurs du cadre T4 de la relève avec un contrat individuel paient 50% du coût.
Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.

Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung.

Assurances : La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. **Les frais encourus en cas de non-participation – également à la suite d'une maladie ou d'une blessure – sont également à la charge des athlètes.** Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.



Swiss Table Tennis

Swiss Table Tennis

Haus des Sports

Talgutzentrum 27

CH-3063 Ittigen b. Bern

Telefon +41 31 359 73 90

info@swisstabletennis.ch

www.swisstabletennis.ch

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler** hat bis spätestens am **03. September 2026** zu erfolgen (per E-Mail). Es wird von allen Spieler:innen eine Antwort erwartet. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 03. September 2026 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée jusqu'au 3 septembre 2026 au plus tard (par E-Mail). Une réponse est attendue de tous les joueurs et joueuses. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 3 septembre 2026 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!

Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis

Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*

Präsident Nationalliga / *Président ligue nationale*